

## MBP11 – Kurzbedienungsanleitung

Für weitere Informationen (u. a. zu den einzelnen Funktionen) bitte die Bedienungsanleitung zu Rate ziehen.

### 1. Inbetriebnahme

#### 1.1 Netzteil der Baby-Einheit anschließen

- Schließen Sie das Netzteil erst seitlich an der Baby-Einheit an (siehe Abb.).
- Stecken Sie dann das NetzMBP11teil an einer Steckdose ein.

### MBP11 - Guida rapida

Per una completa spiegazione di tutte le funzioni e delle istruzioni, fare riferimento alla Guida per l'utente.

### 1. Impostazione del baby monitor digitale

#### 1.1 Alimentazione di corrente dell'unità bambino

- Inserire la piccola spina dell'adattatore di corrente a lato sull'unità bambino, come in figura.
- Collegare l'altra estremità dell'adattatore di corrente alla presa elettrica.

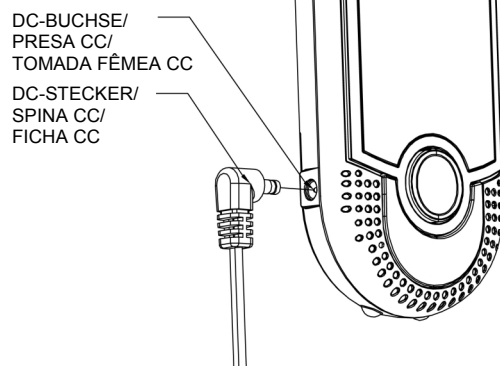
### MBP11 - Manual de iniciação rápida

Para uma explicação completa de todas as funcionalidades e instruções, consulte o manual do utilizador.

### 1. Programar o seu monitor para bebé digital

#### 1.1 Fonte de alimentação de unidade para bebé

- Introduza a ficha pequena do adaptador de alimentação na zona lateral da unidade para bebé, conforme indicado.
- Ligue a outra extremidade do adaptador de alimentação à tomada de corrente eléctrica.



1

## 1.2 Akkupack in die Eltern-Einheit einsetzen

- Drehen Sie hierfür den Gürtelclip ggf. zunächst nach oben.
- Entfernen Sie die Akkufachabdeckung.
- Schließen Sie den Akkustecker am Akkuanschluss an und setzen Sie den Akkupack im Fach ein (siehe Abb.).
- Bringen Sie die Akkufachabdeckung wieder an.
- Schließen Sie das Netzteil erst seitlich an der Eltern-Einheit an.
- Stecken Sie dann das Netzteil an einer Steckdose ein.
- Die Ladeanzeige leuchtet auf.

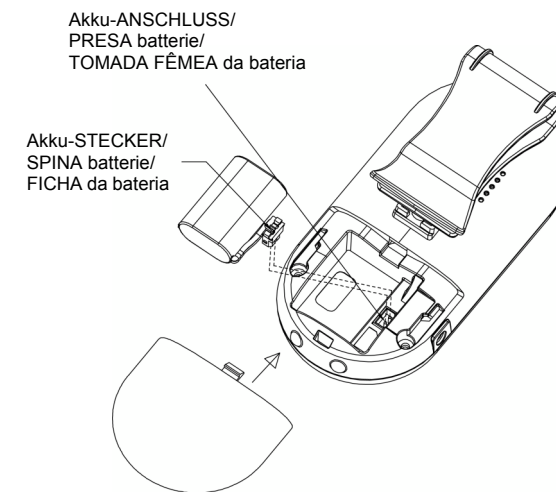
## 1.2 Installazione della batteria dell'unità Genitore

- Girare il fermaglio della cintura in posizione che ne permetta l'applicazione.
- Far scivolare fuori il coperchio del vano batterie.
- Inserire la spina della batteria del gruppo batteria in dotazione nell'apposita uscita all'interno del vano, come in figura.
- Riposizionare al suo posto il coperchio del vano batterie.
- Inserire la piccola spina dell'adattatore di corrente a lato sull'unità genitore.
- Collegare l'altra estremità dell'adattatore di corrente alla presa elettrica.
- L'Indicatore di Carica si accende.

## 1.2 Instalação da bateria na unidade de progenitor

- Vire o prendedor para cinto de modo a que se encontre na posição suspensa.
- Deslize a tampa do compartimento da bateria para fora.
- Introduza a ficha da bateria do conjunto de baterias fornecido na tomada de bateria no interior do compartimento, conforme indicado.
- Volte a colocar a tampa do compartimento da bateria.

- Introduza a ficha pequena do adaptador de alimentação na zona lateral da unidade do progenitor.
- Ligue a outra extremidade do adaptador de alimentação à tomada de corrente eléctrica.
- O indicador de carregamento acende-se.



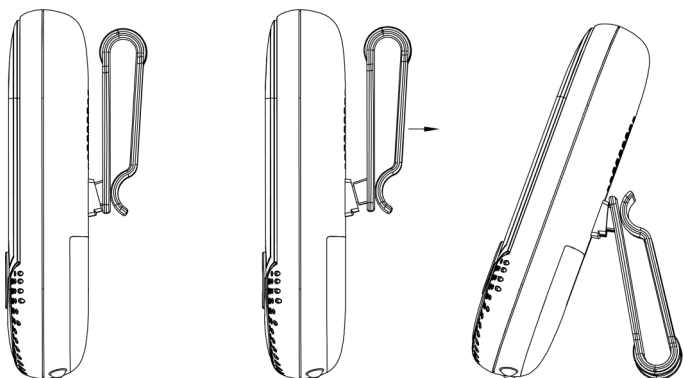
2

## 1.3 Gürtelclip verwenden

- Die Eltern-Einheit kann mittels Clip normalerweise direkt am Gürtel getragen werden.
- Alternativ können Sie den Gürtelclip auch um 180° drehen und die (Eltern-/Baby-)Einheit so komfortabel auf einem Tisch aufstellen.

## 1.3 Fermaglio per cintura sull'unità genitore e sull'bambino

- In condizioni normali, il fermaglio per cintura può essere agganciato direttamente alla cintura.
- Sollevarlo il fermaglio per cintura e ruotarlo di 180°, così l'unità genitore o l'unità bambino potrà essere posizionata sulla scrivania.



3

## 1.3 Prendedor para cinto na unidade de progenitor e na unidade para bebé

- No estado normal, o prendedor para cinto pode ser pendurado directamente no cinto.
- Levante o prendedor para cinto e rode 180° e, em seguida, a unidade de progenitor ou a unidade para bebé pode aguentar-se na vertical sobre uma superfície plana.

## 2. Bedienung




Eltern-Einheit	
◀+	Lautstärke erhöhen
▶-	Lautstärke verringern
⏻	Taste zum Ein-/Ausschalten der Eltern-Einheit gedrückt halten
Baby-Einheit	
⏻	Taste zum Ein-/Ausschalten der Baby-Einheit gedrückt halten


## 2. Funzioni basilari dei tasti

Unità genitore	
◀+	Premere per aumentare il volume dei diffusori.
▶-	Premere per diminuire il volume dei diffusori.
⏻	Tenere premuto per accendere/spagnere l'unità genitore.
Unità bambino	
⏻	Tenere premuto per accendere/spagnere l'unità bambino.

4

## 2. Operação básica das teclas

<b>Unidade para progenitor</b>	
	Pressione para aumentar o volume do altifalante.
	Pressione para diminuir o volume do altifalante.
	Pressione e mantenha pressionado para ligar/desligar a unidade de progenitor.

<b>Unidade para bebé</b>	
	Pressione e mantenha pressionado para ligar/desligar a unidade para bebé.

## 3. Allgemeine Informationen

Was tun, wenn das Produkt nicht einwandfrei funktioniert...?

1. Diese Kurzbedienungsanleitung oder die Bedienungsanleitung zu Rate ziehen
2. Unsere Website [www.motorola.com](http://www.motorola.com) besuchen
3. Sich an unseren Kundenservice wenden  
Tel.: +49 (0) 1805 938 802 (Europa)  
E-Mail: [motorola@telemarcom.eu](mailto:motorola@telemarcom.eu)

## 3. Informazioni generali

Se il prodotto non funziona correttamente...

1. Leggere la presente Guida rapida o la Guida per l'utente.
2. Visitare il nostro sito internet: [www.motorola.com](http://www.motorola.com)
3. Contattare il Servizio Clienti al numero +49 (0) 1805 938 802 per l'Europa.  
Email: [motorola@telemarcom.eu](mailto:motorola@telemarcom.eu)

## 3. Informação geral

Se o seu produto não estiver a funcionar correctamente...

1. Leia este manual de iniciação rápida ou o manual do utilizador.
2. Visite o nosso site Web em: [www.motorola.com](http://www.motorola.com).
3. Contacte o serviço de apoio ao cliente através do +49 (0) 1805 938 802 na Europa.  
E-mail: [motorola@telemarcom.eu](mailto:motorola@telemarcom.eu)



Hergestellt und vertrieben von Binatone Electronics International LTD., dem offiziellen Lizenznehmer für dieses Produkt. MOTOROLA und das stilisierte „M“-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Motorola Trademark Holdings, LLC. und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.  
© 2011 Motorola Mobility, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Version 1.0  
Gedruckt in China

Prodotto, distribuito o venduto da Binatone Electronics International LTD., produttore autorizzato. MOTOROLA e il logo con la M stilizzata sono marchi commerciali o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC. e sono utilizzati in base a una licenza. Tutti gli altri marchi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.  
© 2011 Motorola Mobility, Inc. Tutti i diritti riservati.

Versione 1.0  
Stampato in Cina

Fabricado, distribuído ou vendido pela Binatone Electronics International LTD., empresa licenciada oficial para este produto. MOTOROLA e o logótipo do M estilizado são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC. e são utilizados mediante licença da mesma. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos seus respectivos proprietários.  
© 2011 Motorola Mobility, Inc. Todos os direitos reservados.

Versão 1.0  
Impresso na China